



L'esprit de courir.

Présenté par :



## LE DEMI-MARATHON MONT-TREMBLANT REPORTÉ À AOÛT 2021

Alors que le monde s'efforce de s'adapter à une nouvelle réalité, nous espérons que votre famille, vos amis et vous-mêmes êtes en sécurité et en mesure de garder la forme pendant cette période difficile.

Comme vous le savez probablement, le Gouvernement du Québec a émis un mandat pour interdire tout événement sportif d'ici le 31 août à cause de la pandémie de COVID-19. Par conséquent, **le Demi-Marathon Mont-Tremblant** qui était prévu pour le 9 août 2020 **est reporté au 8 août 2021.**

Bien que vous compreniez la nécessité de ce changement de date, il est normal que vous viviez de la déception. Nous aussi, nous avons le cœur brisé par cette décision difficile. Toutefois, la santé et la sécurité de nos familles, de nos amis et de notre communauté sont ce qu'il y a de plus important en ce moment.

**L'inscription de tous les athlètes déjà inscrits à notre événement 2020 sera automatiquement transférée à notre événement 2021.**

Si pour quelque raison que ce soit, il vous est impossible de participer à l'édition 2021, vous pouvez transférer votre inscription à notre événement 2022 – ou bien la transférer à un autre participant. Les procédures pour effectuer ces transferts seront en place dès le 1<sup>er</sup> juin 2020.

Il n'y aura aucun remboursement des inscriptions. Nous vous remercions pour votre compréhension, car c'est en travaillant ensemble que nous traverserons ce défi.

### RESTER ACTIF ET EN FORME

Nous travaillons avec nos commanditaires et partenaires pour développer une série d'activités pour l'été et l'automne, en respectant les mesures sanitaires recommandées par les agences de santé gouvernementales. Certaines de ces activités seront *exclusives* aux participants inscrits à notre événement.

Dès que nous aurons plus de détails sur les activités qu'il nous sera permis d'organiser, nous vous tiendrons au courant.

## CHAQUE PAS COMPTE

Tel qu'annoncé en janvier, notre thématique en 2020 est « **Chaque pas compte** ».

Ce n'est pas parce que notre événement a été reporté que nous allons abandonner cette thématique inspirante. Maintenant, plus que jamais, chaque pas compte. Chaque pas que vous prenez pour rester actif et en forme compte. Chaque pas que vous prenez pour votre santé compte. Chaque pas que vous prenez pour rester positif et optimiste compte.

Tandis que vous ne courez plus après un record personnel ou un fil d'arrivée, vous poursuivez maintenant un objectif encore plus noble : la santé, la résilience et le bien-être. Restons concentrés sur ce fil d'arrivée cette saison et soyons prêts pour tout ce que 2021 nous apportera.

## UN MERCI SPÉCIAL AUX TRAVAILLEURS DE PREMIÈRE LIGNE

Nous aimerions prendre un moment pour remercier toutes les personnes qui travaillent aux premières lignes alors que nous naviguons en des eaux incertaines. Le dévouement remarquable des travailleurs qui risquent leur vie pour en sauver d'autres est tout à fait extraordinaire.

Alors que nous sommes témoins d'actes de compassion, de générosité et de gentillesse, nous sommes reconnaissants de faire partie d'une communauté qui priorise la santé et le bien-être de ses résidents.

Nous envoyons nos meilleurs vœux à chacun d'entre vous. Nous avons hâte au jour où nous pourrons tous courir ensemble à nouveau. D'ici là... chaque pas compte.

Sincèrement vôtre,

*Dominique Langelier*

Directrice de course

Demi-Marathon Mont-Tremblant



Presented by :



## DEMI MARATHON MONT-TREMBLANT RESCHEDULED TO AUGUST 2021

As the world struggles to come to grips with our new altered reality, we hope that you, your family and your friends are well, safe and still able to stay active and fit during this very challenging time.

As you are most likely aware, the **Government of Quebec** issued a **mandate canceling all sporting events through August 31** due to the COVID-19 pandemic. As a result, the **Demi Marathon Mont Tremblant** originally scheduled for August 9 will not take place in 2020 and **has been rescheduled to August 8, 2021.**

Although we know that you understand the necessity for this rescheduling, we recognize that nevertheless it may come as a disappointment. It is disappointing to us as well, indeed it is heart wrenching. However, the health and safety of our families, our friends, and our community are significantly more important right now.

In light of the above, **all athletes currently registered for our 2020 event** will have their race registration **automatically moved to our 2021 event.**

If for any reason you cannot participate in our 2021 event, you may transfer your 2020 registration to our 2022 event – or transfer it to another participant. These transfer protocols will be in place as of June 1, 2020.

We are unable to issue refunds to any registered participant. We thank you for your understanding and we all work together through this very difficult time.

### STAYING ACTIVE & FIT

We are working with our sponsors and partners to develop a number of activities this summer, in accordance with the government and our health agencies guidelines and recommendations – some of which will be *exclusive* to our registered event participants.

When we have further clarification as to what activities we will be allowed to pursue, we will firm up our plans and be in touch.

## EVERY STEP COUNTS

As we announced in January, our theme for 2020 is **Every Step Counts**.

Just because our event for 2020 has been rescheduled, there is no need to abandon our theme. Now, more than ever before, every step counts. Every step you take toward staying active and fit counts. Every step you take to remain healthy counts. Every step you take to be positive and optimistic counts.

While you may not be chasing a personal-best or a finish line this season, you are now chasing something much more important. Health, resilience and wellness. Let's stay focused on *that* finish line this season and look forward to what 2021 will bring.

## OUR SPECIAL THANKS TO OUR FRONT LINE WORKERS

We would like to take a moment to thank everyone working on the front lines as we navigate unprecedented territory. The remarkable selflessness of the individuals putting their lives on the line to save ours is truly extraordinary.

We have witnessed amazing compassion, generosity and kindness and we are so grateful to be part of a community that prioritizes the health and welfare of its residents.

Our very best wishes to each and every one. We look forward to the day when we can all run again together. Until then...**every step counts**.

Sincerely,

*Dominique Langelier*

Demi Marathon Mont-Tremblant  
Race Director